

Top quality with very fine designs

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): - **(1979)**

Heft 1

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794002>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

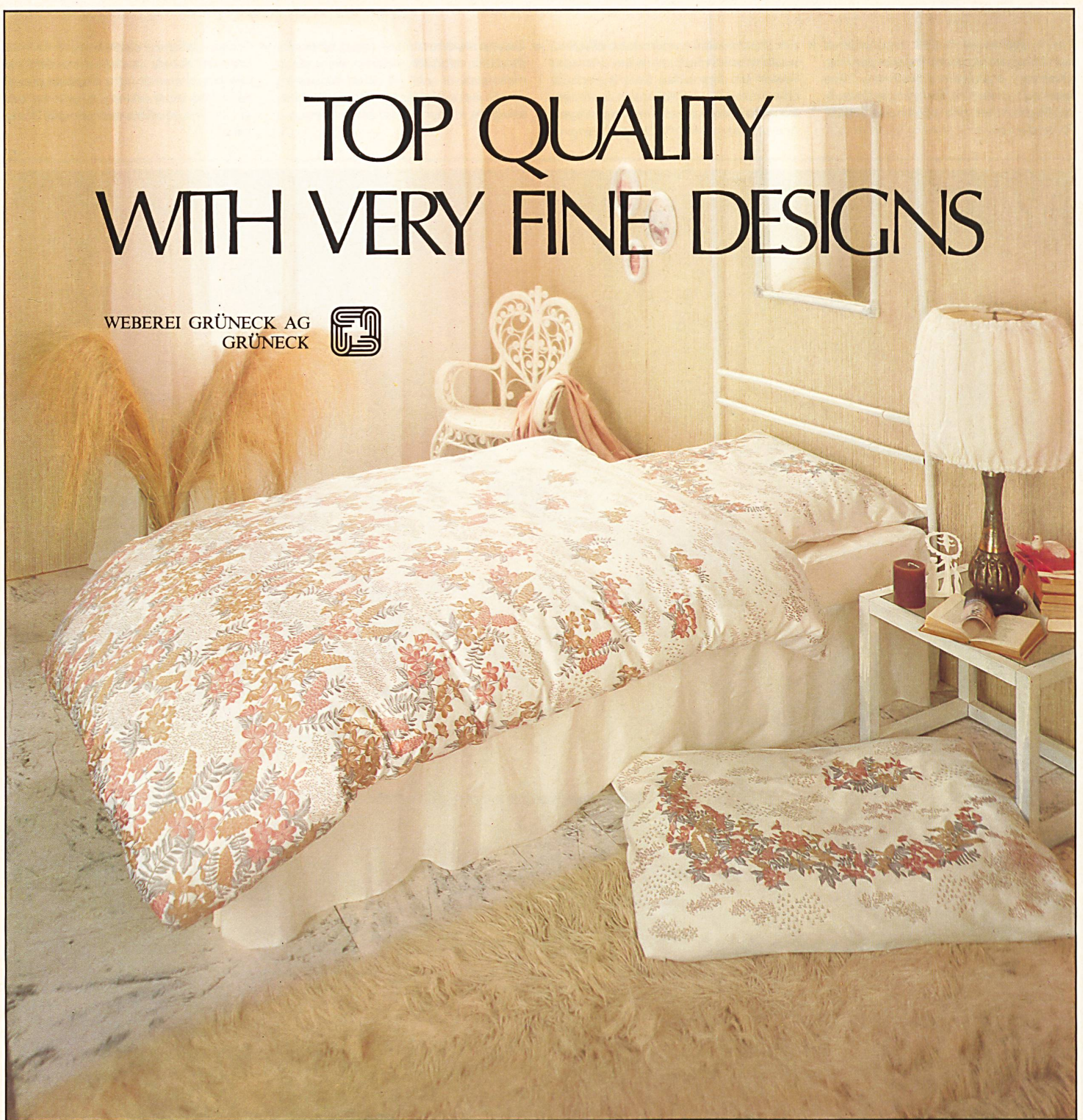
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

TOP QUALITY WITH VERY FINE DESIGNS

WEBEREI GRÜNECK AG
GRÜNECK



For the coming season, the Grüneck Weaving Mills Ltd., Grüneck, are once again ready with a bedlinen collection which is particularly outstanding for its attractive designs and superb quality. The firm's well-established satin quality has been improved still further and the patterns often feature a lot of ground, in order to show to best effect the exceptionally fine quality of the material. The whole collection is based on light beige and white ground tones, which are the basis for the present soft gradations of colour. Floral all-over designs on sheets with matching pillowslips in various styles — often combined — original border patterns with small motifs, sometimes continued in the light printed ground, fine lengthwise edgings, also in soft colours with shaded effects, striking combinations of graphic and floral motifs and fully matching patterns designed with a view to the whole surface of the bed are the firm's new trend setters. The colours too are very fine and fashionable. Pastel shades, ochre and bluish grey tones with, for the edging designs, somewhat stronger, mainly gradated colours standing out well against the deliberately light grounds.

■ Für die kommende Saison wartet die Weberei Grüneck AG, Grüneck, wiederum mit einer Bettwäsche-Kollektion auf, die durch ihre interessante Dessinierung und ihre Abgerundetheit besticht. Die bewährte Satin-Qualität der Firma wurde noch einmal verbessert und die Musterung zeigt oft viel Fond, um die edle Beschaffenheit des Materials voll zur Geltung kommen zu lassen. Die ganze Kollektion ist auf hellbeigen und weissen Grundtönen aufgebaut, sie sind die Basis für die aktuellen zarten Farbabstufungen. Florale Allover-Dessins mit abgepassten Kissen in verschiedenen Stilrichtungen — oft untereinander kombiniert —, eigenwillige Bordürenmuster mit kleinen Motiven, die im hellen Druckfond weitergeführt werden, feine Längsbordüren, ebenfalls in zarten Farben mit Dégradéeffekt, wirkungsvolle Kombinationen von graphischen und floralen Bildern und voll abgepasste Dessins, die von ihrer Konzeption her jeweils die ganze Bettfläche beanspruchen, sind die neuen Trendsetters der Firma. Gepflegt und modisch ist auch die Kolorierung. Pastellfarben, Ocker, blaustichige Grautöne und bei den Bordürendessins etwas kräftigere, meist abgestufte Kolorite heben sich von dem konsequent hell gehaltenen Fond wirkungsvoll ab.

■ La collection de linge de lit pour la nouvelle saison du Tissage Grüneck SA, à Grüneck, séduit de nouveau par ses dessins intéressants et sa plénitude. Le satin qui a déjà fait ses preuves a été encore une fois amélioré et souvent le dessin laisse beaucoup de fond, de manière à bien mettre en valeur la belle matière. Toute la collection est éditée sur des fonds beige clair et blanc, qui forment la base des délicates variations de nuances appréciées aujourd'hui. Les nouvelles têtes de file de la collection sont des dessins floraux sur toute la largeur du lit, en divers styles, souvent combinés entre eux, avec des coussins centrés, des dessins de bordures originaux à petits motifs, lesquels s'éparpillent ensuite sur tout le fond clair, de fines bordures en coloris délicats avec effets dégradés, de frappantes combinaisons de motifs graphiques et floraux et des dessins entièrement centrés qui occupent toute la largeur du lit. Les coloris, eux aussi, sont soignés et conformes à la mode. Tons pastel, ocre, gris avec une pointe de bleu et, dans les dessins en bordures, des couleurs plus vigoureuses, généralement dégradées, se détachent nettement sur les fonds clairs.

■ Per la prossima stagione il Tessificio Grüneck SA, di Grüneck, presenta di nuovo una collezione di biancheria da letto che seduce con i suoi disegni interessanti e la sua ponderazione. La provata qualità del raso è stata ancora migliorata e i motivi mostrano spesso molto sfondo, onde mettere bene in evidenza la pregiata qualità del materiale. L'intera collezione è basata su tonalità beige chiaro e bianche, che costituiscono il punto di partenza delle attuali e tenui sfumature di colori. Le nuove tendenze della Ditta si rispecchiano in disegni floreali allover, con cuscini assortiti in diversi stili — spesso combinati tra loro; originali motivi di bordatura con piccoli disegni riportati sullo sfondo di stampa chiaro; fini bordature longitudinali, pure a colori tenui, con effetto di degradé; belle combinazioni di immagini grafiche e floreali con disegni pieni, che per definizione occupano tutta la superficie del letto. Sono conformi alla moda e accurate nella realizzazione anche le tinte: dallo sfondo risolutamente chiaro si distaccano con effetto i colori di pastello, l'ocra, le tonalità grigie con sfumature blu e, per i disegni di bordatura, i colori un po' più accentuati, generalmente sfumati.

Sheets with matching pillow slip in pure cotton Mako satin. The asymmetrically arranged blossom on an attractive ground scattered with small flowers gives this bedlinen line a lavish look.

Bettbezug mit abgepasstem Kissen aus reinem Baumwoll-Mako-Satin. Die asymmetrisch angeordneten Blütenranken auf einem mit kleinen Blümchen aufgelockerten Fond geben dieser Qualität eine grosszügige Note.

Parure de lit avec taie centrée, en satin de pur coton mako. Les ramages fleuris asymétriques sur un fond animé par des fleurettes donnent une note généreuse à cet article.

Rivestimento per il letto con cuscino assortito, di puro raso mako di cotone. I tralci fioriti, disposti in ordine asimmetrico su uno sfondo arieggiato con fiorellini, conferiscono a questa qualità una nota di ampiezza. (Dess. 7271)

Mako pure cotton satin; a striking fresh design with attractive shaded colours and motif on a white ground.

Mako-Satin aus reiner Baumwolle; ein bestechend frisches Dessin mit interessantem Motiv- und Farblauf auf weissem Fond.

Satin en pur coton mako; un dessin d'une ravissante fraîcheur avec un motif et un dégradé intéressant sur fond blanc.

Raso mako di puro cotone; disegno oltremodo fresco con motivo e colori interessanti su sfondo bianco. (Dess. 7276)

Mako pure cotton warp satin. A nostalgic edging design with swan motif, standing out against a wide expanse of plain ground.

Mako-Kettsatin aus reiner Baumwolle. Ein nostalgisches Bordürendessin mit Schwanen-Motiv, ausgehend von einem grossflächigen Uni-Fond.

Satin chaîne en pur coton mako, avec dessin romantique de cygnes sur un fond uni à grande surface.

Raso a catena mako di puro cotone. Nostalgico disegno di bordatura con motivo di cigni, a partire da uno sfondo unito di grande superficie. (Dess. 7241)

